



Ръководство за експлоатация и техническо обслужване

**Product Link™ PLE601, PL641, PL631,
PL631V2, PL542, PL240, PL240B,
PL241, PL141, PL131 и PL161 Системи**

PL6 1-ГОРЕ (Изделия за
управление и насочване на
машината)

PL2 1-ГОРЕ (Изделия за
управление и насочване на
машината)

PL1 1-ГОРЕ (Изделия за
управление и насочване на
машината)

PL5 1-ГОРЕ (Изделия за
управление и насочване на
машината)

Важна информация за безопасност

Повечето злополуки по време на експлоатация, техническо обслужване и ремонт на изделието се дължат на неспазване на основните правила за безопасност или предпазни мерки. Често злополуките могат да бъдат предотвратени, ако се разпознаят потенциално опасните ситуации, преди да се стигне до нещастен случай. Лицето трябва да е нащрек за потенциална опасност, включително човешки фактори, които могат да повлияят върху безопасността. Това лице трябва също да има необходимата квалификация, умения и инструменти, за да изпълни правилно съответните операции.

Неправилната експлоатация, смазване, техническо обслужване или ремонт на това изделие могат да се окажат опасни и биха могли да доведат до нараняване или смърт.

Не работете с изделието и не извършвайте смазване, техническо обслужване или ремонт на изделието, преди да сте се уверили, че сте оторизирани да извършвате тези дейности, и преди да сте прочели и разбрали информацията за експлоатация, смазване, техническо обслужване и ремонт.

В настоящето ръководство и върху самото изделие е предоставена информация с необходимите предпазни мерки и предупреждения за осигуряване на безопасна работа. Несъобразяването с тези предупреждения за опасност може да доведе до вашето или на други хора нараняване или смърт.

Опасностите са обозначени с "предупредителен символ за безопасност", последван от "сигнална дума", например "ОПАСНОСТ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или "ВНИМАНИЕ". Предупредителният знак за безопасност "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" е показан по-долу.



WARNING

Този предупредителен символ за безопасност има следното значение:

Внимание! Бъдете предпазливи! От това зависи вашата безопасност!

Опасността обикновено е обяснена под предупреждението в писмен или графичен вид.

Без списъкът им да е изчерпателен, действията, които могат да причинят повреда на изделието, са обозначени с етикети "NOTICE (УКАЗАНИЕ)" върху изделието, както и в това издание.

Caterpillar не е в състояние да предвиди всички възможни обстоятелства, които могат да доведат до потенциална опасност. По тази причина предупрежденията в това издание и върху самото изделие не изчерпват всички опасности. Не трябва да използвате изделието по друг начин, освен описания в това ръководство, без първо да сте се уверили, че сте запознати с правилата за безопасност и предпазните мерки, приложими за експлоатацията на изделието на мястото за работа, включително специфичните за съответната работна площадка правила и предпазни мерки. Ако се използват инструменти, процедури, методи на работа или експлоатационни способности, които не са изрично препоръчани от Caterpillar, трябва да се уверите, че те са безопасни както за вас, така и за околните. Трябва също така да се уверите, че сте оторизиран(а) да изпълнявате тази работа, и че изделието няма да бъде повредено или да се наруши неговата безопасност заради процедурите за експлоатация, смазване, техническо обслужване или ремонт, които възнамерявате да използвате.

Информацията, спецификациите и илюстрациите в настоящото издание са на базата на информацията, която е била налична към момента на изготвяне на публикацията. Спецификациите, данните за въртящ момент, налягане и размери, както и настройките, илюстрациите и т.н. е възможно да бъдат променени по всяко време. Тези промени може да касаят техническото обслужване на изделието. Преди да пристъпите към работа, трябва да се снабдите с пълната и актуализирана информация. Доставчиците на Cat разполагат с най-актуалната информация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако са необходими резервни части за това изделие, Caterpillar препоръчва употребата на оригинални резервни части Cat.

Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до преждевременни неправилности, повреда на изделието, нараняване или смърт.

В САЩ техническото обслужване, подмяната или ремонтът на устройствата и системите за намаляване на вредните емисии може да се изпълняват от всеки сервиз или лице по избор на собственика.

Съдържание

Предисловие 5

Раздел за безопасност

Табелки и етикети за безопасност 6

Информация за опасности от общ характер 8

Раздел за информация за изделието

Опознавателна информация 9

Раздел "Експлоатация"

Действие 36

Раздел Азбучен указател

Азбучен указател 40

Предисловие

Информация за литературата

Това ръководство трябва да се съхранява в държателя за литература.

Настоящото ръководство съдържа информация за безопасна работа, инструкции за експлоатация и препоръки за техническо обслужване.

На някои снимки или илюстрации в тази публикация са показани детайли или приспособления, които може да се различават от тези във вашия продукт.

Възможно е непрекъснатата работа по подобряване и усъвършенстване на дизайна на продукта да е довела до внасянето на промени във вашия продукт, които не са включени в тази публикация. Внимателно четете и изучавайте това ръководство и го съхранявайте в продукта.

Когато възникне въпрос, отнасящ се до вашия продукт или до тази публикация, моля консултирайте се с търговския представител на фирмата Cat във вашия район, за да получите последната налична информация.

Безопасна работа

В този раздел са представени основните предпазни мерки, осигуряващи безопасна работа, както и текстовете и местоположенията на предупредителните знаци и етикети, използвани върху машината.

Експлоатация

Разделът за експлоатация е предвиден да се използва като справочник за новия оператор и като опреснителен курс за опитния оператор. В този раздел са разгледани уредите, превключвателите, органите за управление на машината и прикачените съоръжения, както и информация по програмиране.

Снимките и илюстрациите показват на оператора правилните процедури за проверяване, стартиране, работа и спиране на продукта.

В тази публикация са описани само основните работни процедури. Уменията и похватите на работа на оператора обикновено се усъвършенствуват в процеса на придобиване на повече знания за продукта и за неговите възможности.

Техническо обслужване

Разделът за техническо обслужване е ръководство за грижите, които трябва да се полагат за оборудването.

Раздел за безопасност

i07316752

Табелки и етикети за безопасност

SMCS код: 7606

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работете с или по това оборудване, без да сте прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в ръководствата за експлоатация и техническо обслужване. Ако не спазвате инструкциите и не обръщате внимание на предупрежденията, това може да доведе до травма или смърт. За подмяна на ръководствата се свържете с доставчика на Caterpillar. Добрата грижа е ваша отговорност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната експлоатация на платформа за достъп може да доведе до нараняване или смърт. Операторите трябва да изпълняват задълженията си съвестно и да следват всички инструкции и насоки, дадени относно машината и платформата за достъп.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Случайното стартиране на двигателя може да причини нараняване или смърт на хората, работещи по оборудването.

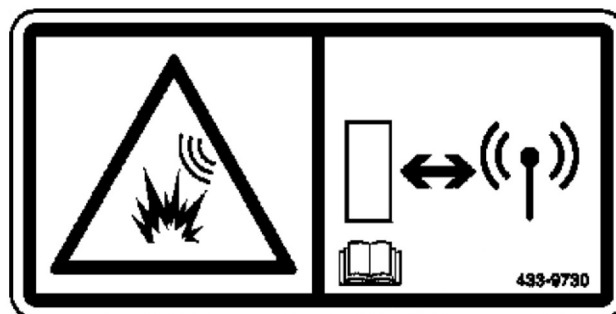
За да избегнете случайното стартиране на двигателя, разединете кабела на акумулатора от отрицателната (-) клемма на акумулатора. Увийте изцяло с изолирбанд всички метални повърхности по края на разединения кабел на акумулатора, за да предотвратите контакт с други метални повърхности, който може да активира електрическата система на двигателя.

Завъртете превключвателя за изключване на акумулатора в положение ИЗКЛЮЧЕНО и блокирайте превключвателя за изключване на акумулатора с обезопасителната ключалка.

Поставете табелка от Специална инструкция, SEHS7332, Не работете при стартерния ключ и на мястото за изключване на акумулатора, за да информирате персонала, че по машината в момента се работи.

Табелки за безопасност

Предупредителната лепенка в илюстрация 1 се намира на места като арматурното табло или пулта за управление. Предупредителната лепенка се вижда ясно от оператора при нормална работа с оборудването.



Фигура 1

g03356592

Залепващи се табелки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази машина е оборудвана с комуникационно устройство за връзка с изделията Cat® Product Link. Когато за взривни работи се използват електрически детонатори, излъчващите радиочестоти устройства може да предизвикат смущения при електрическите детонатори за взривни работи, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт. Комуникационното устройство за връзка с изделията Product Link трябва да се деактивира в периметъра, посочен в приложимите национални или местни нормативни изисквания. При липса на нормативни изисквания Caterpillar препоръчва на крайният потребител да извърши своя собствена оценка на риска, за да се определи безопасното работно разстояние.

Мястото на взрива се дефинира като зоната на боравене с експлозивен материал по време на зареждането му. Включва и периметъра, който се формира от местонахождението на заредените с експлозив дупки.

Ако е необходимо, използвайте следните предложени методи за деактивиране на комуникационното устройство Product Link на Caterpillar:

- Завъртете превключвателя за деактивиране на радиото Product Link в положение ИЗКЛЮЧЕНО.
- Изключете комуникационното устройство Product Link на Caterpillar от главния източник на захранване. Това действие се извършва чрез разединяване на кабелния сноп при радиото Product Link.
- Ако машината е оборудвана с PL141 или PL131, изключете устройството Product Link или извадете вътрешната му батерия.
- Ако машината е оборудвана с PL161, демонтирайте PL161 от оборудването.
- PL542 съдържа вградена батерия, която не може да се ИЗКЛ. ръчно. Ако е необходимо, отстранете PL542 от оборудването.
- PL240B съдържа вградена батерия, която не може да се ИЗКЛ. ръчно. Ако е необходимо, отстранете PL240B от оборудването.

Забележка: Ако няма монтиран превключвател за деактивиране на радиото, а с оборудването ще се работи в близост до зона на тяга в доменна пещ, може да се монтира превключвател за деактивиране на радиото. Превключвателят ще позволи на комуникационното устройство за Product Link на Caterpillar да се изключва от оператора чрез таблото за управление на оборудването. За повече подробности и инструкции за инсталиране вижте Специална инструкция, REHS7339, Специална инструкция, REHS8850, Специална инструкция, REHS9111, Специална инструкция, SEHS0377 и Специална инструкция, REHS9757.

Други лепенки

Лепенката в илюстрация 2 се намира на места като арматурното табло или пулта за управление. Предупредителната лепенка се вижда ясно от оператора при нормална работа с оборудването.



Фигура 2

g03356733

Предупредителната лепенка на илюстрация 2 е поставена с цел да информира оператора, че оборудването е съоръжено с безжично предавателно устройство. Съответно данните за това оборудване, състоянието на оборудването и неговата експлоатация се предават чрез комуникационното устройство Product Link на Caterpillar до Caterpillar и се съобщават на клиенти и доставчици на Caterpillar чрез потребителски интерфейс. Данните се използват за по-добро обслужване на клиента и за усъвършенстване на продуктите и услугите на Caterpillar. Предаването на информация чрез комуникационното устройство Product Link на Caterpillar подлежи на правни изисквания, които могат да варират за различните местоположения.

За допълнителна информация вижте Ръководството за експлоатация и техническо обслужване, SEBU8832, Експлоатация и Ръководството за експлоатация и техническо обслужване, SEBU8832, Съответствие с нормативните разпоредби.

i05955879

Информация за опасности от общ характер

SMCS код: 7606



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работете с или по това оборудване, без да сте прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в ръководствата за експлоатация и техническо обслужване. Ако не спазвате инструкциите и не обръщате внимание на предупрежденията, това може да доведе до травма или смърт. За подмяна на ръководствата се свържете с доставчика на Caterpillar. Добрата грижа е ваша отговорност.

Предговор

Този документ е допълнение към Ръководството за експлоатация и техническо обслужване на оборудването. Прикрепете за постоянно този документ към Ръководството за експлоатация и техническо обслужване за оборудването.

Увод

Този документ дава информация за експлоатацията на комуникационното устройство за връзка с изделията Product Link на Caterpillar.

Не пристъпвайте към експлоатация и техническо обслужване на оборудването, ако не сте прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в Ръководството за експлоатация и техническо обслужване на оборудването. Не работете с оборудване, в което е монтирано комуникационното устройство за връзка с изделията Product Link на Caterpillar, ако не сте разбрали съдържанието на този документ.

Раздел за информация за изделието

Опознавателна информация

i07316754

Производствена информация

SMCS код: 7606

Информация за продукта

Орган, упълномощен да отговаря на искания, както се изисква от Техническите регламенти на митническият съюз на Евразийския икономически съюз: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

Русия, Moscow, 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

Телефон: +7 (495) 2133340, Факс: +7 (495) 2133372, email: cat_moscow@cat.com

Производител: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Държава на произход – САЩ

Дата на производство

Маркировката върху устройството и/или опаковката съдържа информацията относно датата на производство или връзка към източника на тази информация. Ако е необходимо, датата на производство може да бъде получена чрез серийния номер на изделието, като се свържете с вашия оторизиран доставчик.

Срок и условия на съхранение и транспорт

Изделието е опаковано в потребителска опаковка от производителя. Изделието трябва да се съхранява във фабричната си опаковка и при условията на съхранение за климатични фактори от Група 4 в съответствие с ГОСТ 15150-69. При извършване на товаро-разтоварни дейности и транспортиране е задължително да се спазват изискванията, посочени върху предупредителните надписи. Не трябва да се допускат удари и сътресения, които могат да повлияят на външния вид и работните характеристики на устройството.

Транспортирането може да се извършва с всички видове покрити транспортни средства. При транспортиране по въздух задължително осигурете устройството Product Link да се транспортира в херметически уплътнено и отоплено отделение.

Действия в случай на технически неизправности

Преди да се обадите на доставчика за извършване на ремонт, проверете целостта на електрическите проводници и прекъснете захранването от батерията на устройството, след което отново го пуснете. Включването и изключването на захранването от батерията може да се осъществи по следните начини:

- Изключете главния ключ за захранването на машината, а после отново го включете.
- Извадете кабелния сноп за Product Link от конектора на машината, а след това отново включете кабелния сноп.
- Разединете отрицателния кабел от отрицателния полюс на батерията, а след това свържете отново кабела.

Ако тези решения не помогнат, обадете се в сервиза.

i07567298

Съответствие с нормативните разпоредби

SMCS код: 7606

ЗАБЕЛЕЖКА

Предаването на информация с помощта на комуникационното устройство за връзка с изделията Product Link на Caterpillar подлежи на спазването на законови изисквания. Законовите изисквания може да варират за различните местоположения, включително, но не само, да се изисква разрешение за ползване на радиочестота. Използването на комуникационното устройство Product Link на Caterpillar трябва да бъде ограничено до места, за които са удовлетворени всички законови изисквания за използване на комуникационната мрежа и комуникационното устройство Product Link на Caterpillar.

В случай че оборудване, снабдено с комуникационно устройство Product Link на Caterpillar, се намира или е било преместено на място, където: (i) законовите изисквания не са удовлетворени или (ii) предаването или обработването на такава информация през няколко различни територии е незаконно, Caterpillar не поема каквато и да било отговорност, свързана с подобни нарушения на нормативното съответствие, и Caterpillar може да преустанови предаването на информация от това оборудване.

Консултирайте се с доставчика си на Cat по въпроси, които засягат експлоатацията на системата за връзка с изделията Product Link във всяка конкретна държава.

Важно указание по отношение на софтуера с отворен код

ЗАБЕЛЕЖКА

Този продукт използва софтуер с отворен код, който е наличен при някой от лицензите. Някои от тях изискват лицензият текст да бъде включен в разпространението. Посетете <http://www.cat.com/openSource> за копие на всеки един лиценз и първичен програмен текст, където е необходимо.

Указания за радиооборудване PL631/PL631V2

Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "B" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника
- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.

- Този радиопредавател IC: 4629A-9523 за PL631 и IC: 4629A-9523N за PL631V2 е одобрен от Industry Canada за работа с изброените по-долу типове антени с максималния допустим коефициент на усилване, който е указан. Строго се забранява използването с това устройство на типове антени, които не са включени в този списък и имат коефициент на усилване, по-висок от максималния указан коефициент на усилване за този тип.
- Това устройство е проектирано да работи с антената (антените), посочена (посочени) по-долу и имаща (имащи) максимален коефициент на усилване 3 dBi. Строго се забранява използването с това устройство с антени, които не са включени в този списък или които имат коефициент на усилване, по-висок от 3 dBi. Необходимото съпротивление на антената е 50 ома.

Антени за използване:

- 443 - 8462 Антена като стойка с постоянен монтаж
- 443 - 8463 Антена като залепваща се стойка

Указание за потребителите на ЕС

PL631 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

Маркировки за сертифициране PL631/PL631V2

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Фигура 3

g06279687

PL641 Указания за радиооборудването

Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника

- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.
- Този радиопредавател IC: 7830A-PXS8 е одобрен от Industry Canada за работа с изброените по-долу типове антени с максималния допустим коефициент на усилване, който е указан. Строго се забранява използването с това устройство на типове антени, които не са включени в този списък и имат коефициент на усилване, по-висок от максималния указан коефициент на усилване за този тип.

- Това устройство е проектирано да работи с антената (антените), посочена (посочени) по-долу и имаща (имащи) максимален коефициент на усилване 2,51 dBi. Строго се забранява използването с това устройство с антени, които не са включени в този списък или които имат коефициент на усилване, по-висок от 2,51 dBi. Необходимото съпротивление на антената е 50 ома.

Антени за използване:

- 443 - 8460 Антена като стойка с постоянен монтаж
- 443 - 8462 Антена като стойка с постоянен монтаж
- 443 - 8463 Антена като залепваща се стойка

Указание за потребителите на ЕС

PL641 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

Маркировки за сертификация PL641

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Фигура 4

g06279687

Указания за радиооборудването PL542

Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и е констатирано, че съответства на FCC част 22, част 24 и на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио-или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена

- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника
- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.

Указание за потребителите на ЕС

PL542 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

Тайланд

Настоящото телекомуникационно оборудване отговаря на техническите изисквания на NTC.

Нигерия

Свързването и използването на настоящото комуникационно оборудване е разрешено от Нигерийската комисия по съобщенията.

Маркировки за сертификация PL542

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Фигура 5

g06279687

Чад

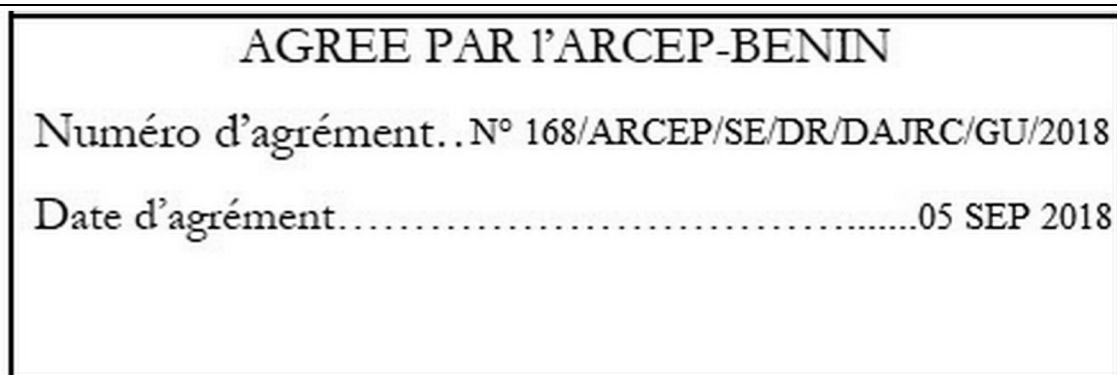
57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018

31/05/18



Фигура 6

g06320305

Бенин

Мавритания



Фигура 8

g06320307

Указания за радиооборудването PL240

Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника

- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.

Указание за потребителите на ЕС

PL240 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

Сертификат за Индонезия

49587/SDPPI/2017

3130

Сертификат за Сингапур

Съответства на стандартите на IMDA DB105771

Маркировки за сертификация PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
HONG KONG	Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZZYXXXXX  通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	 R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	 NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	<u>ict</u>QATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

Указания за радиооборудването PL241

Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника
- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.
- Този радиопредавател IC: 5131A-HE910 е одобрен от Industry Canada за работа с изброените по-долу типове антени с максималния допустим коефициент на усилване, който е указан. Строго се забранява използването с това устройство на типове антени, които не са включени в този списък и имат коефициент на усилване, по-висок от максималния указан коефициент на усилване за този тип.
- Това устройство е проектирано да работи с антената (антените), посочена (посочени) по-долу и имаща (имащи) максимален коефициент на усилване 3,31 dBi. Строго се забранява използването с това устройство с антени, които не са включени в този списък или които имат коефициент на усилване, по-висок от 3,31 dBi. Необходимото съпротивление на антената е 50 ома.

Анени за използване:

- 443 - 8460 Антена като стойка с постоянен монтаж
- 443 - 8462 Антена като стойка с постоянен монтаж
- 443 - 8463 Антена като залепваща се стойка

Указание за потребителите на ЕС

PL241 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

Маркировки за сертификация PL241

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Фигура 10

g06279687

Указания за радиооборудването PL141**Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)**

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника

- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.

Указание за потребителите на ЕС

PL141 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте при боравене с литиевите акумулатори.

Литиевите акумулатори не са част, която подлежи на техническо обслужване.

Експлодирането на акумулатора може да доведе до нараняване или смърт.

Необходимо е внимание заради риска от експлозия, ако акумулаторът се подмени с неправилен тип акумулатор.

Не изхвърляйте акумулатора или акумулаторите в огън. Акумулаторът може да експлодира и да разпръсне разяждащи химикали.

Изхвърляйте използваните акумулатори в съответствие с федералните и местните закони.

Маркировки за сертификация PL141

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Фигура 11

g06279687

Указания за радиооборудването PL131**Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)**

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника

- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.

Указание за потребителите на ЕС

PL131 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте при боравене с литиевите акумулатори.

Литиевите акумулатори не са част, която подлежи на техническо обслужване.

Експлодирането на акумулатора може да доведе до нараняване или смърт.

Необходимо е внимание заради риска от експлозия, ако акумулаторът се подмени с неправилен тип акумулатор.

Не изхвърляйте акумулатора или акумулаторите в огън. Акумулаторът може да експлодира и да разпръсне разяждащи химикали.

Изхвърляйте използваните акумулатори в съответствие с федералните и местните закони.

Указания за радиооборудването PL161

Указание за Федералната комисия за съобщения на САЩ (FCC)

Това устройство съответства на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране.

Това оборудване е изпитано и за него е констатирано, че съответства на ограниченията за цифрови устройства клас "В" съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при използване в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, като, ако не се инсталира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения при дадена конкретна инсталация. Ако това оборудване причини вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, които може да бъдат потвърдени чрез изключване и повторно включване на оборудването, съветваме потребителя да се опита да коригира смущенията по един или повече от следните начини:

- Преориентирайте или преместете приемащата антена

- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника
- Свържете оборудването към контакт на кръг, който е различен от кръга, към който е свързан приемникът
- Консултирайте се с доставчика или опитен радио/телевизионен техник

Промени или модификации на това устройство без изричното одобрение от страна на Caterpillar може да анулират правото на потребителите да използват това устройство.

Указание за потребители по изискванията на Industry Canada (централно икономическо ведомство на Канада)

Устройството отговаря на спецификацията на стандартите на радиоапаратите без лиценз на Industry Canada. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

- Това устройство не може да причинява смущения
- Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително и смущения, които могат да причинят нежелано функциониране на устройството.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте при боравене с литиевите акумулатори.

Литиевите акумулатори не са част, която подлежи на техническо обслужване.

Експлодирането на акумулатора може да доведе до нараняване или смърт.

Необходимо е внимание заради риска от експлозия, ако акумулаторът се подмени с неправилен тип акумулатор.

Не изхвърляйте акумулатора или акумулаторите в огън. Акумулаторът може да експлодира и да разпръсне разяждащи химикали.

Изхвърляйте използваните акумулатори в съответствие с федералните и местните закони.

Указание за потребителите на ЕС

PL161 е конструиран така, че да може да работи в Белгия, без да се нарушават приложимите изисквания за използването на техния радиочестотен спектър.

**Маркировки за сертификация
PL161**

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
JAPAN	
MEXICO	
NEW ZEALAND	 E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

Фигура 12

g06278478

Указания за мениджъра на мрежата на PLE601



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте при боравене с литиевите акумулатори.

Литиевите акумулатори не са част, която подлежи на техническо обслужване.

Експлодирането на акумулатора може да доведе до нараняване или смърт.

Необходимо е внимание заради риска от експлозия, ако акумулаторът се подмени с неправилен тип акумулатор.

Не изхвърляйте акумулатора или акумулаторите в огън. Акумулаторът може да експлодира и да разпръсне разяждащи химикали.

Изхвърляйте използваните акумулатори в съответствие с федералните и местните закони.

Маркировки за сертификация PLE601

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Декларация за съответствие (PL161)

SMCS код: 7606

Таблица 1

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Телематично устройство Product Link PL161

Марка: Caterpillar

Модел: PL161

Номенклатурен № на антената: вътрешен

Номенклатурен номер: 503-2958

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/EC

Директива 2011/65/EC

Директива 2014/30/EC

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: ☒ приложение II, ☐ приложение III, ☐ приложение IV

2014/53/EC: Директива за
радиосъоръженията

Директива за ниско напрежение (разд.
3.1a):

EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013

Директива относно електромагнитната
съвместимост (разд. 3.1б):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

Радио честоти (разд. 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

2011/65/EC: Директива за ограничението
за употребата на определени опасни ве-
щества в електрическото и електронното
оборудване

EN 50581:2012

2014/30/EC: Директива относно електро-
магнитната съвместимост

EN 13309:2010

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

**Декларация за съответствие
(PL240)****SMCS код:** 7606

Таблица 2

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Product Link, PL240, клетъчно радиотелематично устройство

Марка: Caterpillar

Модел: PL240

Номенклатурен № на антената: вътрешен

Номенклатурен номер: 505-6727

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/EC

Директива 2011/65/EC

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EC:

Директива за ниско напрежение (разд.
3.1a):EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008Директива относно електромагнитната съ-
вместимост (разд. 3.16):

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-52 V1.1.0

Радио честоти (разд. 3.2)

EN 301 511 V12.1.10

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

EN 303 413 V1.1.0

2011/65/EC:

Директива за ограничението за употреба-
та на определени опасни вещества в
електрическото и електронното
оборудване

EN 50581:2012

Наименование на нотифицирания орган: TUV SUD BABT

Номер на нотифицирания орган: 0168

Удостоверение за изследване №: BABT-RED000350 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

Декларация за съответствие (PL241)

SMCS код: 7606

Таблица 3

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Product Link, PL241, клетъчно радиотелематично устройство,

Марка: Caterpillar

Модел: PL241

Номенклатурен номер: 444 - 9619

Номенклатурен номер на антената:

443 - 8463, 443 - 8462, 443 - 8460

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/EC

Директива 2011/65/EC

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: ☒ приложение II, _____ приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EC:	Директива за ниско напрежение (разд. 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Директива относно електромагнитната съвместимост (разд. 3.1б):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	Радио честоти (разд. 3.2)	EN 301 511 V12.5.1 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1 EN 300 440 V2.1.1
2011/65/EC:	Директива за ограничението за употреба-та на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване	EN 50581:2012

Signature:

Michael Caruthers

Name:

Michael Caruthers

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Peoria, IL

Date:

29 Aug 2017

**Декларация за съответствие
(PL542)****SMCS код:** 7606

Таблица 4

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Product Link, PL542, телематично устройство

Марка: Caterpillar

Модел: PL542

Номенклатурен № на антената: вътрешен

Номенклатурен номер: 515 - 7080

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/EC

Директива 2011/65/EC

Директива 2014/30/EC

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: X приложение II, приложение III, приложение IV

2014/53/EC:

Директива за ниско напрежение (разд.
3.1a):EN60950-1:2006 (2nd Ed)+ Am12:2011 +
Am: 2:2013
EN62311:2008Електромагнитна съвместимост (член
3.16)

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.0

EN 301 489-52 V1.1.0

Радио честоти (разд. 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

EN 300 440-2 V1.4.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

2011/65/EC:

Директива за ограничението за употреба-
та на определени опасни вещества в
електрическото и електронното
оборудване

EN 50581:2012

2014/30/EC

Електромагнитна съвместимост

EN 13309:2010

Signature:

Michael Carnther

Name:

Michael Carnther

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Peoria, IL

Date:

29 June 2017

Декларация за съответствие (PL631)

SMCS код: 7606

Таблица 5

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Product Link, PL631, клетъчно радиотелематично устройство

Марка: Caterpillar

Модел: PL631

Номенклатурен номер: 442 - 7199

Номенклатурен номер на антената:

443 - 8463, 443 - 8462

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/EC

Директива 2011/65/EC

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EC:	Директива за ниско напрежение (разд. 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
-------------	---	--

Директива относно електромагнитната съвместимост (разд. 3.1б):	EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
--	---

Радио честоти (разд. 3.2)	EN 301 441 V2.1.1 EN 303 413 V1.1.1
---------------------------	--

2011/65/EC:	Директива за ограничението за употреба-та на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване	EN 50581:2012
-------------	--	---------------

Наименование на нотифицирания орган: TUV SUD BABT

Номер на нотифицирания орган: 0168

Удостоверение за изследване №: BABT-RED00351 i02

Signature:



Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 23aug2018

**Декларация за съответствие
(PL641)****SMCS код:** 7606

Таблица 6

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Product Link, PL641, клетъчно радиотелематично устройство

Марка: Caterpillar

Модел: PL641

Номенклатурен номер: 440 - 2104, 440 - 2105

Номенклатурен номер на антената: 440 - 2104 използва вътрешна антена

Номенклатурен номер на антената: 440 - 2105 може да използва 443 - 8463, 443 - 8462 и 443 - 8460

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/ЕС

Директива 2011/65/ЕС

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/ЕС:

Директива за ниско напрежение (разд.
3.1a):EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008Директива относно електромагнитната
съвместимост (разд. 3.1б):EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-19 V2.1.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 511 V12.1.10
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 908-2 V11.1.1
EN 303 413 V1.1.0

Радио честоти (разд. 3.2)

2011/65/ЕС:

Директива за ограничението за употреба-
та на определени опасни вещества в
електрическото и електронното
оборудване

EN 50581:2012

Наименование на нотифицирания орган: TUV SUD BABT

Номер на нотифицирания орган: 0168

Удостоверение за изследване №: BABT-RED000353 i01.01

Раздел за информация за изделието
PL641

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15oct2018

**Декларация за съответствие
(PL631V2)****SMCS код:** 7606

Таблица 7

CATERPILLAR ®

ЕС Декларация за съответствие

Настоящата декларация за съответствие е изготвена на отговорността единствено на производителя.

Долуподписаният, представящ производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

САЩ

декларира с настоящото, че продуктът, обект на настоящото описание:

Product Link, PL631V2, клетъчно радиотелематично устройство

Марка: Caterpillar

Модел: PL631V2

Номенклатурен номер: 544 - 1881

Номенклатурен номер на антената: 443 - 8463, 443 - 8462

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Съюза:

Директива 2014/53/EC

Директива 2011/65/EC

Съответствието се доказва чрез спазването на приложимите изисквания на следните документи:

Процедура за оценка на съответствието: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EC:

Директива за ниско напрежение (разд.
3.1a):EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008Директива относно електромагнитната
съвместимост (разд. 3.16):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-20 V2.1.0

Радио честоти (разд. 3.2)

EN 301 441 V2.1.1

EN 303 413 V1.1.1

2011/65/EC:

Директива за ограничението за употреба-
та на определени опасни вещества в
електрическото и електронното
оборудване

EN 50581:2012

Наименование на нотифицирания орган: TUV SUD BABT

Номер на нотифицирания орган: 0168

Удостоверение за изследване №: BABT-RED000351 i012

Signature:**Name:** Michael Caruthers**Place:** Peoria, IL**Title:** Engineering Manager**Date:** 23aug2018

Раздел "Експлоатация"

Действие

i07567299

Общ преглед на системата

SMCS код: 7606

Забележка: Вашата машина може да е оборудвана с комуникационно устройство Product Link на Caterpillar.

Комуникационното устройство Product Link на Caterpillar използва клетъчна и/или сателитна технология за предаване на информация за оборудването. Тази информация се предава към Caterpillar, търговски представители на Cat и клиенти на Caterpillar. Комуникационното устройство Product Link на Caterpillar съдържа сателитен приемник за Система за глобално позициониране (GPS).

Забележка: Product Link PL161 не съдържа GPS приемник.

Функционалността за двупосочна комуникационна връзка между машината и отдалечения потребител се осъществява с помощта на комуникационното устройство Product Link на Caterpillar. Отдалеченият потребител може да бъде доставчик или клиент.

Забележка: Product Link PL161 не поддържа двупосочна комуникация.

Забележка: Всички устройства Product Link с вътрешна антена и всички устройства с асоциирана предавателна антена трябва да се намират на повече от 20 cm (7.874 inch) от оператора на машината, за да се осигури съответствие с регламентите на FCC за безопасност на човешкото тяло, свързана с РЧ.

Излъчване на данни

Данните за това оборудване, състоянието на оборудването и неговата експлоатация се предават чрез комуникационното устройство Product Link на Caterpillar до Caterpillar и се съобщават на клиенти и доставчици на Caterpillar чрез потребителски интерфейс. Данните се използват за по-доброто обслужване на клиента и за усъвършенстване на продуктите и услугите на Caterpillar. Предаваната информация може да включва: серийния номер на оборудването, местонахождението и данни за работата на оборудването, включително, но без списъкът да е изчерпателен: кодове за неизправност, данни за емисиите, разход на гориво, работни часове, номера на версиите на софтуера и хардуера и монтирани приспособления.

Caterpillar и/или доставчиците на Caterpillar могат да използват тази информация за различни цели. Вижте следния списък за възможностите за ползване:

- предоставяне на услуги на клиента и/или оборудването
- проверка или техническо обслужване на системата Product Link
- Следене на изправността и работните характеристики на оборудването
- помощ при техническо обслужване на оборудването и/или подобряване на ефикасността на оборудването
- оценка или подобряване на изделията и услугите на Caterpillar;
- привеждане в съответствие със законовите изисквания и действащите съдебни решения;
- проучване на пазара;
- предлагане на нови изделия и услуги на клиентите.

Caterpillar може да споделя цялата или част от събраната информация с дъщерни фирми, доставчици и упълномощени представители на Caterpillar. Caterpillar няма да продава или отдава под наем събраната информация на трети страни и ще полага необходимите усилия за опазване сигурността на информацията. Caterpillar разбира и уважава поверителността на информацията на клиентите. За повече информация се обърнете към своя местен доставчик на Cat.

Работа на взривна площадка на радиооборудване Product Link

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази машина е оборудвана с комуникационно устройство за връзка с изделията Cat® Product Link. Когато за взривни работи се използват електрически детонатори, излъчващите радиочестоти устройства може да предизвикат смущения при електрическите детонатори за взривни работи, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт. Комуникационното устройство за връзка с изделията Product Link трябва да се деактивира в периметъра, посочен в приложимите национални или местни нормативни изисквания. При липса на нормативни изисквания Caterpillar препоръчва на крайният потребител да извърши своя собствена оценка на риска, за да се определи безопасното работно разстояние.

Забележка: Ако използвате предишната версия на радиооборудването Product Link (PL121SR, 522, 523, 420 или 421), вижте изискванията за работа на взривни площадки, посочени в Ръководство за експлоатация и техническо обслужване, SEBU8142, Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523.

Ако е необходимо, използвайте следните предложени методи за деактивиране на комуникационното устройство Product Link на Caterpillar:

- Завъртете превключвателя за деактивиране на радиото Product Link в положение ИЗКЛЮЧЕНО.
- Изключете комуникационното устройство Product Link на Caterpillar от главния източник на хранване. Това действие се извършва чрез разединяване на кабелния сноп при радиото Product Link.
- За да изключите PL141 или PL131, натиснете бутона за хранване или извадете вътрешната батерия.

- PL161 не може да се изключва. Ако е необходимо, отстранете PL161 от оборудването.
- PL542 съдържа вградена батерия, която не може да се ИЗКЛ. ръчно. Ако е необходимо, отстранете PL542 от оборудването.
- PL240B съдържа вградена батерия, която не може да се ИЗКЛ. ръчно. Ако е необходимо, отстранете PL240B от оборудването.

Забележка: Ако няма монтиран превключвател за деактивиране на радиото, а с оборудването ще се работи в близост до взривна площадка, на оборудването може да се монтира превключвател за деактивиране на радиото на Product Link. Превключвателят ще позволи на комуникационното устройство за Product Link на Caterpillar да се изключва от оператора чрез таблото за управление на оборудването. За повече подробности и инструкции за монтаж вижте Специална инструкция, REHS7339, Специална инструкция, REHS8850, Специална инструкция, SEHS0377 и Специална инструкция, REHS9111.

Следващите спецификации на комуникационното устройство Product Link на Caterpillar са предоставени като помощно средство при извършване на оценка на свързаната опасност и осигуряване на съответствие с всички местни разпоредби:

Таблица 8

Спецификации на радиопредавателя		
Модел на радиото (максимум)	Честотен диапазон на предавателя	Мощност на предавателя
PL641 (Телематично радиооборудване Cat® марка, модел PL641)	824 мХц–849 мХц	0,5 Вт типична, 2 Вт макс
	880 мХц–915 мХц	
	1710 мХц–1755 мХц	
	1850 мХц–1910 мХц	
	1920 мХц–1980 мХц	
	2110 мХц – 2170 мХц	
PL631 (Телематично радиооборудване Cat® марка, модел PL631)	1616 мХц – 1626,5 мХц	5,1 Вт макс

(продължение)

Раздел "Експлоатация"
Общ преглед на системата

(Таблица 8, продълж.)

PL631V2 (Телематично радиооборудване Cat [®] марка, модел PL631V2)	1616 мХц – 1626,5 мХц	5,1 Вт макс
PL542 (Телематично радиооборудване за строителни машини въз основа на клетъчната комуникация Product Link Cat [®] марка, модел PL542)	824 мХц–849 мХц	0,5 Вт типична, 2 Вт макс
	880 мХц–915 мХц	
	1710 мХц–1755 мХц	
	1850 мХц–1910 мХц	
	1920 мХц–1980 мХц	
PL240 (Телематично радиооборудване въз основа на клетъчна връзка Product Link Cat [®] марка, модел PL240)	2110 мХц – 2170 мХц	0,5 Вт типична, 2 Вт макс
	824 мХц–849 мХц	
	880 мХц–915 мХц	
	1710 мХц–1755 мХц	
	1850 мХц–1910 мХц	
PL241 (Телематично радиооборудване въз основа на клетъчна връзка Product Link Cat [®] марка, модел PL241)	1920 мХц–1980 мХц	0,5 Вт типична, 2 Вт макс
	2110 мХц – 2170 мХц	
	824 мХц–849 мХц	
	880 мХц–915 мХц	
	1710 мХц–1755 мХц	
PL141 (Клетъчни сензори за местоположение, марка Caterpillar модел PL141)	1850 мХц–1910 мХц	0,5 Вт типична, 2 Вт макс
	1920 мХц–1980 мХц	
	2110 мХц – 2170 мХц	
	824 мХц–849 мХц	
	880 мХц–915 мХц	

(Таблица 8, продълж.)

PL131 (Сателитни сензори за местоположение, марка Caterpillar модел PL131)	1616 мХц – 1626,5 мХц	1,2 Вт типична, 1,5 Вт макс
PL161 (Bluetooth предавател Cat [®] марка, модел PL161)	2,4 гХц - 2,48 гХц	2,5 мВт

Таблица 9

Спецификации на радиопредавателя – специфични за Русия		
Модел на радиото и номенклатурни номера	Честотен диапазон на предавателя	Средна мощност на предавателя
PL631 (Телематично радиооборудване Cat [®] марка, модел PL631) 467 - 4162, 463 - 1177, 455 - 5564, 442 - 7199	1621,35 мХц – 1626,5 мХц	2,16 dBW

Забележка: PL631 е единствената система, която работи в различен честотен диапазон в Русия. Всички други системи работят, както е посочено в таблица 8 .

Таблица 10

Product Link работно напрежение и черпене на ток		
Модел	Диапазон на напрежение	Максимален обхват при черпене на ток
PL640 (Product Link 640)	9 – 32 V	500 mA – 150 mA
PL641 (Телематично радиооборудване Cat [®] марка, модел PL641)	9 – 32 V	750 mA – 225 mA
PL631 (Телематично радиооборудване Cat [®] марка, модел PL631)	9 – 32 V	1,3 A – 2,0 A
PL631V2 (Телематично радиооборудване Cat [®] марка, модел PL631V2)	9 – 32 V	1,3 A – 2,0 A

(продължение)

(продължение)

(Таблица 10, продълж.)

PL542 (Телематично радиооборудване за строителни машини въз основа на клетъчната комуникация Product Link Cat [®] марка, модел PL542)	9 – 32 V	850 mA – 225 mA
PL240 (Телематично радиооборудване въз основа на клетъчна връзка Product Link Cat [®] марка, модел PL240)	9 – 32 V	250 mA – 200 mA
PL241 (Телематично радиооборудване въз основа на клетъчна връзка Product Link Cat [®] марка, модел PL241)	9 – 32 V	1,5 A – 400 mA
PL141 (Клетъчни сензори за местоположение, марка Caterpillar модел PL141)	3,6 V (вътрешен акумулатор)	2A
PL131 (Сателитни сензори за местоположение, марка Caterpillar модел PL131)	3,6 V (вътрешен акумулатор)	2A
PL161 (Bluetooth предавател Cat [®] марка, модел PL161)	3,6 V (вътрешен акумулатор)	32mA

Ако имате въпроси, посъветвайте се с вашия доставчик на Cat.

Информация за първоначалното инсталиране на комуникационното устройство Caterpillar Product Link може да намерите в Специална инструкция, REHS7339, Специална инструкция, REHS8850, Специална инструкция, REHS9111, Специална инструкция, SEHS0377, Специална инструкция, REHS9757 и Специална инструкция, M0077632.

Информация относно работата, конфигурацията и отстраняването на неизправности на комуникационното устройство Product Link на Caterpillar може да намерите в Работа на системата, отстраняване на неизправности, изпитания и регулиране, UENR3697, Работа на системата, отстраняване на неизправности, изпитания и регулиране, UENR5823, Работа на системата, отстраняване на неизправности, изпитания и регулиране, UENR5824, Работа на системата, отстраняване на неизправности, изпитания и регулиране, M0070044 и Работа на системата, отстраняване на неизправности, изпитания и регулиране, UENR6983.

Азбучен указател

В

Важна информация за безопасност	2
---------------------------------------	---

Д

Действие	36
Декларация за съответствие (PL161)	28
Декларация за съответствие (PL240)	29
Декларация за съответствие (PL241)	30
Декларация за съответствие (PL542)	31
Декларация за съответствие (PL631)	32
Декларация за съответствие (PL631V2)	35
Декларация за съответствие (PL641)	33

И

Информация за опасности от общ характер	8
Предговор	8
Увод	8

О

Общ преглед на системата	36
Излъчване на данни	36
Работа на взривна площадка на радиооборудване Product Link	37
Опознавателна информация	9

П

Предисловие	5
Безопасна работа	5
Експлоатация	5
Информация за литературата	5
Техническо обслужване	5
Производствена информация	9
Дата на производство	9
Действия в случай на технически неизправности	9
Информация за продукта	9
Срок и условия на съхранение и транспорт	9

Р

Раздел "Експлоатация"	36
Раздел за безопасност	6
Раздел за информация за изделието	9

С

Съдържание	4
Съответствие с нормативните разпоредби	10
PL641 Указания за радиооборудването ..	12
Маркировки за сертификация PL161	25
Указание за потребителите на ЕС	25
Указания за мениджъра на мрежата на PLE601	26
Указания за радиооборудване PL631/PL631V2	10
Указания за радиооборудването PL131 ..	23
Указания за радиооборудването PL141 ..	21
Указания за радиооборудването PL161 ..	24
Указания за радиооборудването PL240 ..	18
Указания за радиооборудването PL241 ..	20
Указания за радиооборудването PL542 ..	14

Т

Табелки и етикети за безопасност	6
Други лепенки	7
Табелки за безопасност	6

Информация за продукта и търговския представител

Забележка: За местата на идентификационните табелки на продукта, вижте раздел "Идентификационна информация за продукта" в Ръководството за експлоатация и техническо обслужване.

Дата на доставка: _____

Информация за продукта

Модел: _____

Идентификационен номер на продукта: _____

Сериен номер на двигателя: _____

Сериен номер на скоростната кутия: _____

Сериен номер на генератора: _____

Сериен номер на прикачните съоръжения: _____

Информация за прикачното съоръжение: _____

Потребителски номер на оборудването: _____

Номер на оборудването при търговския представител: _____

Информация за търговския представител

Име: _____ Клон: _____

Адрес: _____

Контакт с търговския
представител

Телефонен номер

Работно време

Продажб- _____
и: _____

Части: _____

Обслужв- _____
ане: _____



S9BB8832
©2018 Caterpillar
Всички права запазени

CAT, CATERPILLAR, тяхното съответно лого, "Caterpillar Yellow" и търговското оформление "POWER EDGE" TM, както и фирмената и продуктова идентификация, използвана тук, са запазени търговски марки на Caterpillar и не могат да се използват без позволение.